

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la
Société des Nations*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the
League of Nations*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*Traités et Engagements internationaux
enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations*

VOLUME CXCIX**1939-1940****N° 4660-4685**

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
N° 4660. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Turquie :	
Accord concernant un crédit d'armements pour la Turquie, signé à Londres, le 27 mai 1938, et échange de notes relatif au texte turc de l'accord, Londres, les 10 et 13 juin 1938	9
N° 4661. — Etats-Unis d'Amérique et Suède :	
Convention en vue d'éviter la double imposition et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôt sur le revenu et d'autres impôts, avec Protocole. Signés à Washington, le 23 mars 1939	17
N° 4662. — Finlande et Suède :	
Echange de notes relatif à l'application de certaines dispositions législatives adoptées par les deux pays en conséquence de leur adhésion à la Convention internationale du 25 août 1924 pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance. Stockholm, les 29 novembre et 16 décembre 1939... ..	43
N° 4663. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et France :	
Convention en vue de l'exonération réciproque de l'imposition des bénéfices résultant de l'industrie de la navigation aérienne. Signée à Londres, le 9 avril 1935	49
N° 4664. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Chine :	
Echange de notes comportant un arrangement relatif aux services aériens entre le Sud-Ouest chinois et les ports britanniques. Chungking, le 24 janvier 1939	53
N° 4665. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Pologne :	
Accord d'assistance mutuelle. Signé à Londres, le 25 août 1939	57
N° 4666. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Pologne :	
Echange de notes réglant en principe l'utilisation d'unités de la marine marchande polonaise. Londres, les 12 octobre et 25 novembre 1939	65
N° 4667. — Finlande et Norvège :	
Echange de notes relatif à l'application de certaines dispositions législatives adoptées par les deux pays en conséquence de leur adhésion à la Convention internationale du 25 août 1924 pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance. Oslo, le 28 décembre 1939	71

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations*

VOLUME CXCIX**1939-1940****Nos. 4660-4685**

TABLE OF CONTENTS.

	Page
No. 4660. — Great Britain and Northern Ireland and Turkey :	
Agreement regarding an Armaments Credit for Turkey, signed at London, May 27th, 1938, and Exchange of Notes relating to the Turkish Text of the Agreement, London, June 10th and 13th, 1938	9
No. 4661. — United States of America and Sweden :	
Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Establishment of Rules of Reciprocal Administrative Assistance in the Case of Income and Other Taxes, with Protocol. Signed at Washington, March 23rd, 1939	17
No. 4662. — Finland and Sweden :	
Exchange of Notes regarding the Application of Certain Legislative Provisions adopted by the Two Countries in Consequence of their Accession to the International Convention of August 25th, 1924, for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading. Stockholm, November 29th and December 16th, 1939	43
No. 4663. — Great Britain and Northern Ireland and France :	
Agreement for the Reciprocal Exemption from Income Tax of Air Transport Profits. Signed at London, April 9th, 1935	49
No. 4664. — Great Britain and Northern Ireland and China :	
Exchange of Notes constituting an Arrangement regarding the Air Service between South-West China and British Ports. Chungking, January 24th, 1939	53
No. 4665. — Great Britain and Northern Ireland and Poland :	
Agreement of Mutual Assistance. Signed at London, August 25th, 1939	57
No. 4666. — Great Britain and Northern Ireland and Poland :	
Exchange of Notes regulating in Principle the Utilisation of Units of the Polish Mercantile Marine. London, October 12th and November 25th, 1939	65
No. 4667. — Finland and Norway :	
Exchange of Notes regarding the Application of Certain Legislative Provisions adopted by the Two Countries in Consequence of their Accession to the International Convention of August 25th, 1924, for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading. Oslo, December 28th, 1939	71

	Pages
N° 4668. — Allemagne et Roumanie :	
Traité concernant le développement des relations économiques entre les deux pays. Signé à Bucarest, le 23 mars 1939	77
N° 4669. — Allemagne et Danemark :	
Protocole prorogeant jusqu'au 31 décembre 1940 l'Accord entre l'Allemagne et le Danemark du 1 ^{er} mars 1934/24 janvier 1935 relatif aux échanges réciproques de marchandises. Signé à Berlin, le 22 décembre 1939... ..	87
N° 4670. — Etats-Unis d'Amérique et Canada :	
Accord commercial avec annexes, signé à Washington, le 17 novembre 1938, échange de notes y relatif et déclaration de la même date concernant les bois d'œuvre ...	91
N° 4671. — Etats-Unis d'Amérique et Guatemala :	
Accord relatif à la désignation par les Etats-Unis d'Amérique d'une mission militaire au Guatemala. Signé à Washington, le 28 mars 1939... ..	181
N° 4672. — Etats-Unis d'Amérique et Nicaragua :	
Accord relatif à la désignation par les Etats-Unis d'Amérique d'une mission militaire au Nicaragua. Signé à Washington, le 22 mai 1939... ..	189
N° 4673. — Etats-Unis d'Amérique et Canada :	
Echange de notes constituant un accord relatif aux visites individuelles de membres des forces de défense en uniforme de l'un des deux pays dans le territoire de l'autre. Washington, les 7 mars, 5 avril et 22 juin 1939	197
N° 4674. — Etats-Unis d'Amérique et Suède :	
Echange de notes comportant un accord relatif à la rémunération des commissaires désignés en vertu des dispositions du traité pour le règlement des litiges conclu à Washington le 13 octobre 1914. Stockholm, le 30 juin 1939	203
N° 4675. — Etats-Unis d'Amérique et France :	
Echange de notes comportant un accord relatif au fonctionnement de services de transports aériens. Paris, le 15 juillet 1939... ..	207
N° 4676. — France et Roumanie :	
Accord pour le développement des relations intellectuelles entre les deux pays. Signé à Bucarest, le 31 mars 1939	213
N° 4677. — France et Roumanie :	
Accord sur les paiements commerciaux entre les deux pays, avec annexes. Signé à Paris, le 31 mars 1939	219
N° 4678. — Allemagne et Pays-Bas :	
Traité tendant à fixer une frontière d'exploitation pour les mines de charbon situées des deux côtés de la frontière le long de la rivière Worm, et Protocole final. Signés à La Haye, le 17 mai 1939	239
N° 4679. — Etats-Unis d'Amérique et France :	
Accord commercial avec annexes et protocole de signature, signés à Washington, le 6 mai 1936, et notes annexes de la même date	259
N° 4680. — Etats-Unis d'Amérique et Tchécoslovaquie :	
Echange de notes comportant un accord relatif aux films cinématographiques. Praha, le 18 mai 1938	305

	Page
No. 4668. — Germany and Roumania :	
Treaty for the Development of Economic Relations between the Two Countries. Signed at Bucharest, March 23rd, 1939	77
No. 4669. — Germany and Denmark :	
Protocol extending until December 31st, 1940, the Agreement of March 1st, 1934/January 24th, 1935 between Germany and Denmark regarding the Reciprocal Exchange of Goods. Signed at Berlin, December 22nd, 1939	87
No. 4670. — United States of America and Canada :	
Trade Agreement with Annexes, signed at Washington, November 17th, 1938, Exchange of Notes relating thereto and Declaration of the same date regarding Lumber ...	91
No. 4671. — United States of America and Guatemala :	
Agreement concerning the Detail by the United States of America of a Military Mission to Guatemala. Signed at Washington, March 28th, 1939	181
No. 4672. — United States of America and Nicaragua :	
Agreement concerning the Detail by the United States of America of a Military Mission to Nicaragua. Signed at Washington, May 22nd, 1939	189
No. 4673. — United States of America and Canada :	
Exchange of Notes constituting an Arrangement concerning Visits of Individual Members of the Defence Forces in Uniform from Either Country to the Territory of the Other. Washington, March 7th, April 5th and June 22nd, 1939	197
No. 4674. — United States of America and Sweden :	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning Compensation for Commissioners designated under the Treaty for the Advancement of Peace concluded at Washington on October 13th, 1914. Stockholm, June 30th, 1939	203
No. 4675. — United States of America and France :	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the Operation of Air Transport Services. Paris, July 15th, 1939	207
No. 4676. — France and Roumania :	
Agreement for the Development of Intellectual Relations between the Two Countries. Signed at Bucharest, March 31st, 1939	213
No. 4677. — France and Roumania :	
Agreement regarding Commercial Payments between the Two Countries, with Annexes. Signed at Paris, March 31st, 1939	219
No. 4678. — Germany and the Netherlands :	
Treaty for the Determination of the Working Boundary of the Coal Mines situated on Both Sides of the Frontier along the River Worm, and Final Protocol. Signed at The Hague, May 17th, 1939... ..	239
No. 4679. — United States of America and France :	
Trade Agreement with Annexes and Protocol of Signature, signed at Washington, May 6th, 1936, and Related Notes of the Same Date	259
No. 4680. — United States of America and Czechoslovakia :	
Exchange of Notes constituting an Agreement regarding Motion Picture Films. Praha, May 18th, 1938	305